|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |

 Женева, 22 ноября 2019 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 9/11 БСЭ**SG11/DA | – Администрациям Государств – Членов Союза– Членам Сектора МСЭ-Т– Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 11‑й Исследовательской комиссии– Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.:Факс:Эл. почта:Веб-страница: | +41 22 730 5780+41 22 730 5853tsbsg11@itu.int<http://itu.int/go/tsg11> |

|  |  |
| --- | --- |
| **Предмет:** | **Собрание 11-й Исследовательской комиссии, Женева, 4−13 марта 2020 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 11-й Исследовательской комиссии (*Требования к сигнализации, ‎протоколы, спецификации ‎тестирования и борьба с контрафактными продуктами*), которое состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 4 по 13 марта 2020 года включительно.

Одновременно с этим мероприятием в том же месте проведения состоятся также следующие собрания:

– собрание 13-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т, Женева, 13 марта 2020 года; подробную информацию см. в [Коллективном письме 10/13 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-SG13-COL-0010/en);

– собрания групп Докладчиков ИК13, приближенные по месту и времени поведения, Женева, 2−13 марта 2020 года; подробная информация размещена на [веб-странице](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx);

– собрание Группы по совместной координационной деятельности по IMT2020 (JCA-IMT2020), Женева, 5 марта 2020 года; подробная информация размещена на [веб-странице](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/imt2020/Pages/default.aspx);

– собрание Руководящего комитета МСЭ-Т по оценке соответствия (CASС МСЭ-Т), 6 марта 2020 года, подробная информация размещена на [веб-странице](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/11/Pages/CASC.aspx).

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 14 час. 30 мин., а регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в штаб-квартире МСЭ, и на веб‑странице [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

В первой половине дня 4 марта 2020 года (будет подтверждено дополнительно) планируется провести рассчитанное на полдня практическое учебное занятие по преодолению разрыва в стандартизации (ПРС) для делегатов из развивающихся стран.

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 4 января 2020 г. | − [Представление Членами МСЭ-T вкладов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/), для которых запрашивается письменный перевод |
| 22 января 2020 г. | − Представление запросов на стипендии (через онлайновую форму регистрации, подробную информацию см. в Приложении А)− Запросы на обеспечение устного перевода (через онлайновую форму регистрации) |
| 4 февраля 2020 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://itu.int/go/tsg11))− Представление запросов писем для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации, подробную информацию см. в Приложении А) |
| 20 февраля 2020 г. | − [Представление вкладов Членами МСЭ-T (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении A**. Проект **повестки дня** собрания, подготовленный г-ном Андреем КУЧЕРЯВЫМ (Российская Федерация), содержится в **Приложении В**. Проект плана распределения временисодержится в **Приложении С**.

Желаю Вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,Чхе Суб Ли, Директор Бюро стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg11 ИК11 МСЭ-T |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 3

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация для собрания

Методы и средства работы

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, [имеющими учетную запись пользователя МСЭ с доступом в TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заседания, посвященного открытию собрания, и для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <http://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ (servicedesk@itu.int) и предоставляются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

Предварительная регистрация, новые делегаты, стипендии и визовая поддержка

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует выполнять в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение всех заявок на регистрацию координатором. Порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применяются только для Государств-Членов, в том числе: функция, запросы на устный перевод и запросы стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: ITU-Tmembership@itu.int. Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [стран, отвечающих критериям](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf), могут быть предоставлены две частичные стипендии на страну, при условии наличия финансирования. В рамках новой системы регистрации формуляры запросов на предоставление стипендий будут направлены тем делегатам, которые сделали отметку в соответствующей ячейке регистрационной формы. **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены** **не позднее 22 января 2020 года. Настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса не позднее чем за семь недель до собрания**. Просьба принять к сведению, что при принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет БСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами, а также гендерный баланс.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки различаются, поэтому предлагается проверить их непосредственно в соответствующем представительстве и подать запрос заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Подготовка письма, содержащего просьбу о выдаче визы, занимает, как правило, 15 дней после утверждения регистрации координатором от вашей организации по вопросам регистрации. Вследствие этого, запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Все вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ (travel@itu.int) с пометкой "визовая поддержка" (visa support).

Посещение Женевы: гостиницы, общественный транспорт

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Перечень соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

ANNEX B

Draft agenda

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **#** | **Agenda items** |  |
|  | Opening of the SG11 Plenary meeting * 1. Approval of the agenda
	2. Approval of the previous SG11 reports (16−25 October 2019)
	3. Approval of the meeting time plan
	4. Document allocation
	5. Incoming liaison statements
	6. Meeting facilities and electronic working methods
	7. Newcomers’ welcome pack
 |  |
|  | SG11 organization, including Regional Groups and CASC* 1. SG11 Management team
	2. Working Party structure and its Management
	3. Questions Rapporteurs and Associates, including rapporteur appointments
	4. Liaison Officers
 |  |
|  | Relevant outputs from* 1. TSAG meeting (10−14 February 2020)
 |  |
|  | Feedback on interim activities since last meeting* 1. Recommendation matters
	2. Interim Rapporteur meetings
 |  |
|  | Approval of interim outgoing Liaison Statements |  |
|  | Approval of the updated work programme of SG11 |  |
|  | Consider approval of Recommendations in accordance with [Resolution 1/Recommendation ITU-T A.8], if any |  |
|  | SG11 strategy for the 2017−2020 Study Period (SG11 action plan) |  |
|  | iLSs addressed to all Questions of SG11 |  |
|  | Promotion of SG11 work, e.g. workshops organization |  |
|  | Templates (e.g. agendas, reports) |  |
|  | Arrangement of SG11 special session on preparation for WTSA-20 |  |
|  | AOB for opening Plenary |  |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Intellectual Property Rights (IPR) inquiry |  |
|  | Approval and "Consent" of draft Recommendations proposed for approval (Recommendation ITU-T A.8) and approval of other deliverables15.1 Recommendations15.2 Supplements15.3 Technical Papers and Reports |  |
|  | Recommendations for (TAP) Determination/Decision/Approval (Resolution 1) (if any) |  |
|  | New appointment of Rapporteurs, Associate Rapporteurs, Liaison Officers (if any) |  |
|  | Approval of Working Party reports |  |
|  | Outcomes of SG11 special session on preparation for WTSA-20 |  |
|  | Outgoing Liaison Statements |  |
|  | New/Revised Questions (if any) |  |
|  | New work items |  |
|  | Update of SG11 Work Programme |  |
|  | Date and place of the next SG11 meetings |  |
|  | Future Interim Activities (Working Parties and interim Rapporteur group meetings) |  |
|  | Future Workshops of SG11 |  |
|  | Future Regional Group meetings and CASC meetings |  |
|  | AOB for closing Plenary |  |
|  | Closing |  |

*Note: Items 1 to 13 are expected to be addressed in the opening Plenary (4 March 2020) and items 14 to 29 are expected to be addressed in the closing Plenary (13 March 2020).*

NOTE ‒ Updates to the agenda can be found in [SG11-TD1079/GEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG11-200304-TD-GEN-1079).

ANNEX C

Draft time plan

**Geneva, 4−13 March 2020 − First week**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Wednesday, 4 March** | **Thursday, 5 March** | **Friday, 6 March** |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG11 PLEN** |  |  |  |  | **📹** | **📹** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Newcomers** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **3** |  |  |  |
| **BSG** |  | **4** | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP1/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |
| **Q4/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **R** |  |  |
| **Q5/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |
| **Q7/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |
| **WP3/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q9/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q10/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q11/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q12/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  | **R** |  |  |
| **Q13/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |
| **Q14/11** |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |
| **Q15/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **CASC** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |
| **SS WTSA-20** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |
| **Session times:**0 − 0830-0930; 1 − 0930-1045; 2 − 1115-1230; Lunch  1230-1430; 3 − 1430-1545; 4 − 1615-1730; 5 − 1800-1915 |
| **Key**: 📹 − Webcast; R − Remote participation |

**Geneva, 4−13 March 2020 − Second week**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday, 9 March** | **Tuesday, 10 March** | **Wednesday, 11 March** | **Thursday, 12 March** | **Friday, 13 March** |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹** |  | **📹** | **📹** |  |
| **WP1/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q5/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  | **R** |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/11** |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP3/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q9/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q10/11** |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q11/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q12/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q13/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q14/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q15/11** |  | **R** | **R** |  | **R** | **R** |  |  | **R** | **R** |  | **R** | **R** |  |  | **R** | **R** |  | **R** | **R** |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SS WTSA-20** |  |  |  | **1** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Session times:**0 − 0830-0930; 1 − 0930-1045; 2 − 1115-1230; Lunch  1230-1430; 3 − 1430-1545; 4 − 1615-1730; 5 − 1800-1915 |
| **Key**: 📹 − Webcast; R − Remote participation |

Note 1:

1. Special session for preparation for WTSA-20 (1300-1430 hours)
2. Special session for preparation for WTSA-20 (1800-2100 hours, but not limited to)
3. A special session dedicated to newcomers, 6 March 2020 (1230-1330 hours)
4. Bridging the Standardization Gap (BSG) Hands-on Training Session for delegates from developing countries, 4 March 2020 (to be confirmed)

Note 2: Updates to the timetable can be found in [SG11-TD1080/GEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG11-200304-TD-GEN-1080).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_